

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**De vita Francisci Xaverii, qui primus e Societate Jesu in  
Indiam & Japoniam Evangelium invexit - Cod.  
Ettenheim-Münster 188**

**Torsellini, Orazio**

**[S.l.], nach 1607**

Caput XIX.

[urn:nbn:de:bsz:31-115990](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-115990)

erat magis admonitio quam sanatio. Vaque  
 medicus utriusque misericors, ut leniter iam alienis  
 remedium adhiberet, primum se in eis, qui ad-  
 morandi erat, familiaritatem inuicibus; deinde  
 reducere eum, ad sine arbitrio uniter pro  
 amicitia mouere mirari se dicebat talia illi  
 uerba exiisse. Ita uenerunt peccati, et corri-  
 gerent. Præterea uentus tempe tandem Inuar  
 tho & demonibus inuictis in Ja-  
 poniam appellit.

Cap. XIX.

Quia Malaca in Christiana ciuitate mu-  
 nda intentio maxime elaborat, tandem auerit  
 Japonicæ profectio: diu. Igitur seu Lusitane  
 nauis facultate destituta, seu potius  
 Neophytorum, quos secum ducibat, salubri con-  
 sulore, caput suum barbaris proclonibus: ad  
 omnia uita rebatur diuina uisantiis, cum  
 mittore sustinuit. Verobatur, qui ipse ne Japo-  
 nes tres neophyti, itineris comites, grauius  
 offenderantur in Lusitania, si Christianos humili-  
 ter aliquâ in re peccare sensissent. Proinde  
 Sinam Ethnicum uentus, cui haud ex uano  
 cognomen erat latro, egit in illo, uti Sinas  
 proteruety, se uerâ cum suis in Japoniam  
 uerba transmitteret. Ergo pignoris cum sibi  
 cauiset, diuina confusus ope magis quam fide  
 barbari hominis, tempe piratis: uenit ipsi us-  
 cunt: erodit se se. Soluide Malaca moue In-  
 nis, ipso S. Joannis Baptiste natati die. Et  
 uerur est satis quidem secunda commodagrec na-  
 uigatione: castrem uamularis parum Inuenit  
 Philolipa

276.  
Franciscorum  
pei fiducia.

Franciscus Francorum  
fidelique; quippe si in ista terra non magna  
est fides religio; multa experta voluntate, in  
ponam credere abneque, in obvia insulas temere  
Franciscus de suo itinere sollicitus, cum in hunc  
illum maxime idonea tempestates de indu-  
pium, in hunc modo subinde curru consumere; ma-  
le metueret cogit, ne exorta deinde a flos hy-  
mare nauim cogeret in portu aliquo sinu.  
Iucunda cum gubernatore nauis: expostulare  
pignora comprehendere, denique orate ac  
supplicare institit, ne falleret datus Lucivius  
fidem. Cum nihil proficeret, iugubat; dote  
animo neceario. sed tamen eam premebat, et  
tal res ad Divinam providentiam, quod semper  
propitius expertus erat, reijciens. Et tamen mi-  
gis eum monebat neplia misericordis nuda  
nigraque superstitio, quam eorum perfidia.  
Kant idolum necebat, cui subinde excuranda

Excuranda Ego  
necum nauis  
ficia.

quifia favebant, ne quicquam reclamandi  
Daueris. Ippius etiam fortibus consulens illa  
colam, an idonea urui oportet tempestate, si in  
ponis prebeant. Stomachabatur scilicet Fran-  
ciscus, utque indignè forebat, cor eum per mare sua  
profectione, Dei curam susceptum, de eliaboli  
solbe ac voluntate pendere. Divina tamen  
sua benignitate, diabolior usque penitus con-  
tinebat. Igitur metu prepotentis Dei in da-

Francisci comor  
in sentina de-  
merit ab inter-  
tu vindicatur.

Francisci comor ponis curru dirigitur. In hunc die duo res acii  
decurunt digna memoria. Emmanuel sine urui.  
e Francisci comitibus; ingenti nauis partatione  
prolapso, in aperta fide sentina incidit pro-  
cepto. Nec curru longo ab exitu absuit. Nam se  
atte viderat, se a capite demerit in aliquando  
haferas

haurat, in sentina. Ego omni opinione mor-  
 tui, agere tandem extrahat, paulo post diuina luce  
 fito & Transi proutur uicini exiit. Magna inca-  
 pite accepit uictus; sed plus timoris quam periculi  
 fuit, adhibita oratione proutur diebus conuulsi. Sibus  
 decatur alius: ex alio pari quid dicitur, sed  
 despari certu. De Emmanuel curat, namurki filius Nagawki filia  
 coromily agitalis nauigij exiit in mare. Cum haurit, fluctibus  
 nauis magno uictorij impetu ferretur, stabit  
 tempore ingruent, imploranti opem nulla  
 ratione potuit subueniri. Quocirca sub parentis  
 ipsij atque omniis oculis infelix puella iamnis  
 haurit fluctibus. Tam uero lugubris clamor bar-  
 bara ululata planctuque peromittis exortibus qui  
 die illum, nossemus insequente unuerra tenuit  
 Et diabolus: Fauore janyridis infestus, non a diaboli insidi  
 alicui apriores eij opprimendi fore occasionem  
 ratus, multiplice ei dolos intendit. Si iustitia  
 tibus ex illo causam eius nauurki filia intor-  
 set, sors exiit, si Emmanuel homo Christianus  
 in sentina perisset, puella in mari non fuisset  
 peritura. Animaduersus illud Transiur ea  
 seute se ac suos peti, se apud nauurki nauibz  
 in inuidia adduci. Simul pensid animum suum  
 silentide a tota illa bellua uicis tendari no-  
 dia. Ceterum diuina que implorata, non modo Animi magni  
 acerrimi hostis elusit insidias, sed alia inmi-  
 tude aduessu, ferreus, uamony  
 narq sibi ad Ethnicis periculum propul: aut  
 Nauurki ac Sabane in illum uolubata ra-  
 bies nulla res proficit magis: quam eius uir-  
 mi magnitudo. Nec nullam ex illo uolubata  
 fructum Fauore cepit: sui enim periculo  
 dilidit, quam horribiles hominibus ferreus  
 Diaboly

## Francisci Rouerij

diabolus occurreret facultasque magis natus, inuenit.  
 Exstat ea de re praesura quaedam ad quatuor su-  
 cios episcopa, cuius sententia est. Non alia ratio  
 Publici claudendi non ad Satanam terribilem danda certorem,  
 terrumla dinstri reperiri, quam si tibi uentis diffident, maximeque  
 confitent Deo, magis praesentibus animis sua  
 uos bellua illis impetibus uindictis, uolentibus.  
 illiusque praesentibus hinc, summa uis obsequi  
 pauore. Nihil quippe magis tali in re ad tem-  
 pore timendum esse, quam Dei diffidentia: uim  
 satis uisus hostem nobis, nisi Dei praesentibus, no-  
 cere, ad maxime uelid, nequaquam posse. Vultis  
 d'amonibus noua Rouerij cum hominibus ex his  
 pugna. Vbi ad Cantoniis Sinam portus uentus  
 est, nauarchus nauisque omnes, quoniam consul-  
 to item fortibus illis hinc lura redibantibus  
 de Iapumia nauigatione reuertitur, iactis an-  
 choris ibi praesentibus hybernare destinabant.  
 Id sentiens Rouerij, sibi ipse non defuit. Na-  
 uarchus primo suppliciter precari, ad statet  
 promissis: inde, cum praesentibus nihil proficerent,  
 a praesentibus ad minas ueris, poignorum damna  
 proponere; Praesentibusque Mallicensis ac Lusi-  
 tanorum, quibus fidem delisset, melius injicere.  
 Itaque ille denum formidini obiecta praesentibus  
 adens, sublatis anchoris prouehi coepit. Sed  
 non illis plus constantiae fuit, quam fides. Breui  
 homo perfidiosus redijt ad ingenuum. Et ea per  
 filia hanc dubie morata fore iter Rouerij,  
 Dei promissa nisi Nauarchi cursum diuina praesentibus hinc  
 indulget Rouerij indulgens auertisset. Nauis secundo uento An-  
 ceum Sinam portus petebat cum lona captura,  
 ubi ibidem hyemaret, quid esset in exitu ium  
 esset, cum repente nauicula deuenit orarum  
 Cincentum portus praesentibus infestus esse denum  
 etiam. Nauarchus praesentibus periculo terrore, colligit  
 se, se,

se se, & quid ageret, secum cepit cogitare. Antoninus  
 portus repetenti aduery erat uento, Japonia pe  
 toni secundy. Inuicia necessitate in rationem  
 uera, tempore obiit. Ita nauarcho,  
 nauis, dirabolisque inuiter, Japonium cursu teno  
 re nauis conda est: ipsaq; Assumptioni B. Mariae  
 gaudio die in Japoniam, multo magis Deo ac Dei  
 parente, quam uento ac tempore obsecundan  
 tius aliquando peruenit. Cum alior portus  
 optatior tenore nequiritet, ad longissimam,  
 Pauli Japonis patria, s. qua urbs est in regno  
 Saxum: s. nauis appellatur. Ibi raris uenter  
 a Pauli cognatis, & a reliquis inuolus, etiam ab  
 ipsiis magistratibus, honoribus cum prijs exci  
 pitur: eorumq; aduentu, cantibus nuntio e Lusita  
 nia sacerdotu s. ut fit: non sine admiratione  
 certatim uisitantibus, celebratur.

Horatii Turicelini  
 De uita Francisci Lauery  
 Liber Quartus

Japonum mores religionesq; cognoscit.

Cap. I.

Japonia, ultimi orientis regio, ultima adja Japonia desin  
 cot Asia, tota insular constat, modis factis  
 ensipisq; diueta. De eius magnitudine, quam  
 sum ex Lusitani hominis, tubum rerum poriti  
 qui imper ea regione dimensus est, obseruatione  
 cognosci potuit. hoc compendi habemq. In  
 longitudine millia passuum circiter DECCC  
 protenditur, specie hanc sani affinis Italiae,  
 nisi quod huc continenti adheret, et magni  
 tudine pene par Sparta a Septentrione ulti  
 mos Scythas, quos Tartaros uocamus, ab  
 Occidente uergit ad Sinus; ab Oriente uous  
 Hircania conuersa est, minus quingentorum  
 millium intervallo abest ab urbe Goa leuiss  
 millia ferme duo. Coniunctis omnibus regna per  
 Japoniam